

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**IP/C/W/76/Add.8**

29 de septiembre de 1997

(97-4049)

**Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad  
Intelectual relacionados con el Comercio**

Original: español/francés/inglés

## INFORMACIÓN PRESENTADA POR LOS MIEMBROS SOBRE LOS SISTEMAS QUE UTILICEN PARA EL REGISTRO DE INDICACIONES GEOGRÁFICAS

### Comunicación de las Comunidades Europeas y sus Estados miembros

#### Addendum

En su reunión de 27 de febrero de 1997, el Consejo de los ADPIC acordó iniciar la labor preliminar sobre las cuestiones pertinentes a las negociaciones especificadas en el párrafo 4 del artículo 23 del Acuerdo sobre los ADPIC mediante una labor de recopilación de la información. A este respecto, el Consejo invitó a los Miembros a que presentaran información sobre los sistemas de notificación y registro de indicaciones geográficas que utilizaran. Se hace referencia al párrafo 73 del documento IP/C/M/12.

En el presente documento se reproducen informaciones presentadas por las Comunidades Europeas y sus Estados miembros en una comunicación de su Misión Permanente, de fecha 17 de septiembre de 1997.

---

Para responder a las conclusiones del Consejo sobre el acuerdo ADPIC de 27 de febrero de 1997, se remite adjunta, a la atención de los Miembros de la OMC, la información sobre los sistemas de notificación y de registro de las indicaciones geográficas en Derecho comunitario. La legislación comunitaria en materia de indicaciones geográficas es de origen agrícola: esta es la razón por la que se aplica casi exclusivamente a los productos agrícolas y agroalimentarios que figuran en el Anexo II del Tratado de Roma en el seno de los cuales procede distinguir entre las bebidas alcoholizadas y los demás productos agroalimentarios.

## **LISTAS DE LAS INDICACIONES GEOGRÁFICAS EN EL SECTOR DE LOS VINOS Y BEBIDAS ESPIRITUOSAS**

Para las bebidas alcohólicas, el reconocimiento, el control y la protección de las indicaciones geográficas, incluidas las denominaciones de origen, depende de las legislaciones de los Estados miembros o incluso de las entidades regionales, en el marco de los criterios definidos por la legislación comunitaria. La Comisión está reuniendo información sobre los sistemas de registro existentes en los Estados miembros de la Comunidad. La síntesis de esta información será objeto de una comunicación posterior a los Miembros.

En la parte A del Anexo II del acuerdo entre la Comunidad y Australia sobre el comercio de los vinos figura una lista de las indicaciones geográficas para vinos originarios de los Estados miembros de la Comunidad Europea.

Desde entonces, esta lista ha sido objeto de una actualización publicada en gran parte en el DO C 344 de 15 de noviembre de 1996. Esta publicación remite a los actos reglamentarios adoptados por los Estados miembros para reconocer estas indicaciones geográficas.

Por lo que se refiere a las indicaciones geográficas para las bebidas espirituosas y para las otras bebidas a base de vino, las listas figuran respectivamente en el Anexo II del Reglamento 1576/89, por el que se establecen las normas generales relativas a la definición, designación y presentación de las bebidas espirituosas y en el Anexo II del Reglamento 1601/91 relativo a la definición, designación y presentación de los vinos aromatizados, de bebidas aromatizadas a base de vino y de cócteles aromatizados de productos vitivinícolas. El artículo 1 del Reglamento N° 1576/89 (CEE) también contiene varias denominaciones protegidas por la Comunidad. Estos Reglamentos ya han sido notificados a los Miembros de la OMC.

Se deben adjuntar a estas listas las denominaciones protegidas en virtud de los acuerdos entre la Comunidad y países terceros en el sector de los vinos y en el sector de las bebidas espirituosas.

## **SISTEMAS DE REGISTRO PREVISTOS EN EL REGLAMENTO (CEE) N° 2081/92**

Para los productos agrícolas y alimenticios distintos de los vinos y las bebidas espirituosas, el Reglamento (CEE) 2081/92 ofrece dos procedimientos de registro. El primera se denomina normal: sigue siendo aplicable e implica una posibilidad de oposición. El segundo ha permitido a los Estados miembros hacer proteger a escala comunitaria las indicaciones geográficas ya reconocidas o consagradas por el uso en su territorio.

### **Procedimiento normal de registro (artículos 5, 6 y 7)**

- **La solicitud de registro elaborada por una agrupación de productores debe justificar** que la denominación que debe protegerse responde bien a las definiciones previstas en el artículo 2 (denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida) y proporcionar los elementos del pliego de condiciones (artículo 4).
- La solicitud **se envía a la autoridad nacional** competente del Estado miembro donde esté establecida la agrupación, la cual debe efectuar un primer examen del expediente y, cuando proceda, transmitirlo a la Comisión.
- **La Comisión, tras haber comprobado** la presencia de todos los elementos requeridos por el Reglamento y su conformidad con el mismo, procede **a una primera publicación** en el DOCE en la que figuran los principales elementos de la solicitud de registro. Esta publicación confiere un derecho **de oposición** a toda persona legítimamente interesada. La oposición debe estar

justificada y únicamente puede referirse a determinados motivos<sup>1</sup>. Estas acciones deben efectuarse durante los seis meses siguientes a la publicación en el DOCE.

La Comisión puede proponer al Comité de Reglamentación no publicar la denominación si llega a la conclusión que la denominación no reúne las condiciones requeridas.

- Si la Comisión no recibe **ninguna oposición**, se procede al registro de la denominación afectada que es objeto de una segunda publicación al DOCE.
- Si los Estados miembros **transmiten oposiciones** a la Comisión, ésta invita a los Estados interesados a llegar a un acuerdo. Cuando se consiga un acuerdo sin modificación de la solicitud de registro inicial, se procede al registro de la denominación. Si se producen modificaciones, se impone una publicación en el DOCE que da, de nuevo, el derecho de oposición. En el supuesto de que no se consiga un acuerdo, la Comisión puede proponer una solución al Comité de Reglamentación en el que todos los Estados miembros están representados.

### **Procedimiento especial de registro (artículo 17)**

Esta disposición ha ofrecido a los Estados miembros la posibilidad de solicitar, en un plazo de seis meses después de la entrada en vigor del Reglamento, el 26 de julio de 1993, el registro de las denominaciones ya protegidas o consagradas por el uso en sus territorios. De estas denominaciones, solamente se registran las que se atienen a los artículos 2 y 4 del Reglamento. El procedimiento de oposición no se aplica; pero en este caso, se solicita la opinión de todos los Estados miembros con el fin de poder proceder al registro de una denominación geográfica.

---

<sup>1</sup>Para poder ser aceptada, toda declaración de oposición debe:

- o bien demostrar la ausencia de las condiciones contempladas en el artículo 2;
- o demostrar que el registro del nombre propuesto perjudicaría la existencia de una denominación completa o parcialmente homónima o de una marca o la existencia de los productos que se encuentran legalmente en el mercado desde al menos cinco años antes de la fecha de la primera publicación;
- o bien precisar los elementos que permiten deducir el carácter genérico del nombre cuyo registro se solicita.

## **ANEXO**

### **REFERENCIAS DE LAS PUBLICACIONES DE LAS LISTAS DE INDICACIONES GEOGRÁFICAS RECONOCIDAS Y PROTEGIDAS EN LA COMUNIDAD**

#### **LISTAS DE INDICACIONES GEOGRÁFICAS PARA EL VINO**

- Listas que figuran en la parte A del Anexo II del Acuerdo entre la Comunidad y Australia sobre el comercio del vino (DO L 86 de 31 de marzo de 1994).

#### **Actualización<sup>2</sup>:**

- Listas previstas en el artículo 1 § 3 del Reglamento 823/87 sobre los vinos de calidad producidos en regiones determinadas, publicadas en el N° 96/C 344/07 DO C 344 de 15 de noviembre de 1996.
- Lista de vinos de mesa designados por medio de una indicación geográfica de acuerdo con el artículo 2 3) i) del Reglamento 2392/89 sobre la designación y presentación de los vinos y mostos de uva, publicada en el número 96/C 344/08, DO C 344 de 15 de noviembre de 1996.

#### **Listas de indicaciones geográficas para vinos de país terceros protegidos en virtud de acuerdos con la Comunidad**

- Parte "B" de cada uno de los Anexos de los acuerdos entre la Comunidad Europea y Bulgaria, Rumania y Hungría, respectivamente, (Decisiones del Consejo N°s 93/722/CE, 93/724/CE, 93/726/CE, DO L 337 de 31 de diciembre de 1993).
- Parte "B" del Anexo II del Acuerdo entre la Comunidad Europea y Australia (Decisión del Consejo 94/184/CE, DO L 86 de 31 de marzo de 1994).

#### **LISTAS DE INDICACIONES GEOGRÁFICAS PARA OTRAS BEBIDAS ALCOHÓLICAS**

- Bebidas espirituosas: Artículo 1 y Anexo II del Reglamento (CEE) 1576/89 por el que se establecen las normas generales relativas a la definición, designación y presentación de las bebidas espirituosas (DO L 160 de 29 de mayo de 1989).
- Vinos aromatizados: Anexo II del Reglamento (CEE) 1601/91 relativo a la definición, designación y presentación de los vinos aromatizados, de bebidas aromatizadas a base de vino y de cócteles aromatizados de productos vitivinícolas (DO L 149 de 14 de junio de 1991).

---

<sup>2</sup>Por lo que se refiere a Alemania, esta actualización debe completarse cuando proceda a partir de los nombres que figuran en la lista publicada en el Diario Oficial de la República Federal N° G 1990 A de 23 de mayo de 1996, que recoge el conjunto de las indicaciones geográficas reconocidas de este Estado miembro. Por lo que se refiere a Austria la lista publicada en el DO C 344 debe completarse con los nombres de "Grosslage", municipios, partes de los municipios, viñedos y terrenos. Por lo que se refiere a Italia, existe una lista más reciente que la publicada en el DO C 344. Las actualizaciones correspondientes se comunicarán posteriormente a los Miembros de la OMC.

**Listas de denominaciones protegidas en virtud de acuerdos entre la Comunidad y terceros países**

- Apartado "A" y "B" del Acuerdo en forma de Canje de Notas entre la Comunidad Europea y los Estados Unidos de América sobre el reconocimiento mutuo de determinadas bebidas espirituosas (Decisión del Consejo 94/357/CE, DO L 157/36 de 24 de junio de 1994).
- Anexo I y II del Acuerdo entre Comunidad Europea y los Estados Unidos Mexicanos sobre el reconocimiento mutuo y la protección de las denominaciones en el sector de las bebidas espirituosas (Decisión del Consejo 97/361/CE, DO L 152/15 de 11 de junio de 1997).

**LISTAS DE LAS DENOMINACIONES REGISTRADAS PARA LOS DEMÁS PRODUCTOS AGRÍCOLAS Y ALIMENTICIOS**

- Reglamento (CE) N° 2400/96 de la Comisión de 17 de diciembre de 1996 relativo a la inscripción de algunas denominaciones en el Registro de Denominaciones de Origen Protegidas y de Indicaciones Geográficas Protegidas establecido en el Reglamento (CEE) N° 2081/92 (DO N° L 327 de 18 de diciembre de 1996, página 11).
- Reglamento (CE) N° 1107/96 de la Comisión de 12 de junio de 1996 relativo al registro de las indicaciones geográficas y de las denominaciones de origen con arreglo al procedimiento previsto en el artículo 17 del Reglamento (CEE) N° 2081/92 (denominada "primera lista") (DO N° L 148 de 21 de junio de 1996).
- Reglamento (CE) N° 1263/96 de la Comisión de 1° de julio de 1996 por el que se completa el Anexo del Reglamento (CE) N° 1107/96 (denominada "segunda lista") (DO N° L 163 de 2 de julio de 1996).
- Reglamento (CE) N° 126/97 de la Comisión de 23 de enero de 1997 por el que se completa el Anexo del Reglamento (CE) N° 1107/96 (denominada "tercera lista") (DO N° L 22 de 24 de enero de 1997).
- Reglamento (CE) N° 1065/97 de la Comisión de 12 de junio de 1997 por el que se completa el Anexo del Reglamento (CE) N° 1107/96 (denominada "cuarta lista") (DO N° L 156 de 13 de junio de 1997).